

COMMERCIAL VEHICLE LOAN

قرض المركبات التجارية

CLIENTS REQUIREMENTS

Minimum customer age	21 years
Maximum customer age (at the end of loan tenor)	64 years
Nationality & Residency	Lebanese / Residents
Minimum monthly Income	Not required
Target clients	
Business owner of an establishment or company having a license, whether agricultural, industrial or commercial, established for a minimum of 1 year	

خصائص العميل

21 سنة	الحد الأدنى لعمر العميل
64 سنة	الحد الأقصى لعمر العميل (عند إنتهاء مدة القرض)
لبناني مقيم في لبنان	الجنسية والإقامة
لا ينطبق	الحد الأدنى للدخل الشهري
فئة العملاء	
لأصحاب المؤسسات أو الشركات التي لديها رخصة سواء أكانت زراعية أو صناعية أو تجارية ومنشأة منذ سنة على الأقل	

REQUIRED PERSONAL DOCUMENTS

Copy of identification vehicled or valid passport	✓
Proof of residence such as mayor certificate and proof of electricity or telephone, or water bills	✓
Copy of public driving license	✓
Vehicle specification	✓
Copy of medical insurance vehicled / copy of NSSF vehicled	Not required
Proof of monthly income	✓ *
✓ * Required documents for the company to benefit from a Commercial Vehicle	
Declaration of revenues and expenses	✓
Bank's statement of accounts for the last 6 months	✓
Copy of company's circular and commercial register	✓
For pick-ups with white plate: the owner should provide a license, whether agricultural, industrial or commercial	✓

المستندات الشخصية المطلوبة

✓	صورة عن الهوية الشخصية أو جواز سفر ساري المفعول
✓	وثيقة تحدد مكان الإقامة، مثل إفادة سكن من المختار وفاتورة الكهرباء أو فاتورة الهاتف الثابت أو فاتورة المياه
✓	صورة عن رخصة القيادة العمومية
✓	مواصفات المركبة
لا ينطبق	صورة عن بطاقة التأمين / أو صورة عن بطاقة الإنتساب الى الضمان الإجتماعي
✓ *	إثبات للدخل الشهري
✓ * المستندات المطلوبة لأصحاب المهن الحرة للإستفادة من شراء مركبة تجارية	
✓	تصريح عن المداخل والمصاريف
✓	كشف حساب مصرفي لأكثر من 6 أشهر
✓	صورة عن سجل الشركة والسجل التجاري
✓	للمركبات التجارية ذات لوحة بيضاء، على المالك أن يقدم رخصة سواء أكانت زراعية أو صناعية أو تجارية

LOAN CHARACTERISTICS

Loan Info	
Loan currency	Dollars
Minimum / Maximum vehicle price	NA
Minimum Down payment	25% (from car price + 1st year Ins. Premium)
Financed amount from vehicle value	75%
Installment over/applicant's income	33%
Total Debts over/household income excluding housing loan payment	35%
Total Debts over/household income including housing loan payment	45%

خصائص القرض

معلومات عن القرض	
الدولار الأمريكي	العملة المعتمدة
غير محدد	الحد الأدنى لثمن المركبة
25% (من ثمن السيارة + قيمة التأمين للسنة الأولى)	الحد الأدنى للدفعة الأولى
75%	نسبة التمويل من قيمة المركبة
33%	الحد الأقصى لقيمة السند / الدخل الشهري
35%	الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للعروض / دخل العائلة (الزوج والزوجة) بإستثناء التسديدات الشهرية للقرض السكنية
45%	الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للعروض / دخل العائلة (الزوج والزوجة) بما في ذلك التسديدات الشهرية للقرض السكنية

COMMERCIAL VEHICLE LOAN

قرض المركبات التجارية

New Commercial Vehicles

Maximum vehicle age	1 year
Flat Interest Rate	6.25%
Loan tenor	up to 5 years
File fees	USD 100

New Red Plated Commercial Vehicles

Flat Interest Rate	6.50%
Loan tenor	up to 5 years
File fees	USD 200

For this product the insurance coverage, conditions, rates and premiums will be provided on a case by case basis.

للمركبات الجديدة

الحد الأقصى لعمر المركبة	سنة واحدة
معدل الفائدة الثابت	6.25%
مدة القرض	لغاية 5 سنوات
كلفة فتح الملف	د.أ 100

للمركبات الجديدة ذو لوحة عمومية

معدل الفائدة الثابت	6.50%
مدة القرض	لغاية 5 سنوات
كلفة فتح الملف	د.أ 200

بالنسبة لهذا القرض، يتم تحديد رسوم وشروط بوليصة التأمين لكل حالة على حدة.

Used Commercial Vehicles

Maximum vehicle age	10 years under GVW less than 3 tones
Flat Interest Rate	7.50%
Loan tenor	up to 5 years
File fees	USD 100

Used Red Plated Commercial Vehicles

Flat Interest Rate	7.50%
Loan tenor	up to 5 years
File fees	USD 200

For this product the insurance coverage, conditions, rates and premiums will be provided on a case by case basis.

للمركبات المستعملة

الحد الأقصى لعمر المركبة	عشر سنوات لحوملة تقل عن 3 طن
معدل الفائدة الثابت	7.50%
مدة القرض	لغاية 5 سنوات
كلفة فتح الملف	د.أ 100

للمركبات المستعملة ذو لوحة عمومية

معدل الفائدة الثابت	7.50%
مدة القرض	لغاية 5 سنوات
كلفة فتح الملف	د.أ 200

بالنسبة لهذا القرض، يتم تحديد رسوم وشروط بوليصة التأمين لكل حالة على حدة.

Fees & Charges

Stamps	LBP 10,000*Nb of years
Undertaking to the dealer in favor of FSB	LBP 5,000 stamps
"Billet à ordre"	1.5% from total loan amount (incl interests)
Schedule of payments	LBP 1,000 stamps
Early repayment fees	2% of the outstanding loan amount (min USD 300)
Late penalty fees on the outstanding of the unpaid maturities	Maturity amount*(initial rate +2%)*(Nb of delay days /360) (min USD 5)
Pre-settlement fees of the total loan before the maturity in case the borrower does not comply with any of the loan contract obligations	Maturity amount*(initial rate +2%)*(Nb of delay days/360)

رسوم وتكاليف فتح الملف

طوابع	ل.ل. 10,000* عدد السنوات
كتاب التعهد لتاجر المركبة لصالح فرانسبنك	ل.ل. 5,000 طابع مالي
أمر دفع	1.5% من قيمة القرض مضافا إليها الفوائد
جدول القرض	طابع مالي ل.ل. 1,000
رسوم إيفاء القرض بصورة مسبقة	2% من قيمة القرض موضوع الإيفاء المسبق (الحد الأدنى د.أ 300)
رسوم التأخير على المبالغ المستحقة وغير المدفوعة بتاريخ إستحقاقاتها	قيمة الاستحقاقات*(نسبة الفائدة المطبقة+2%)*(عدد أيام التأخير / 360) (الحد الأدنى د.أ 5)
رسوم الاستحقاق المسبق لإجمالي القرض قبل تاريخ إستحقاقه في حال عدم إمتثال المقرض لأي من موجبات والتزامات عقد القرض الحاضر	قيمة الاستحقاقات*(نسبة الفائدة المطبقة+2%)*(عدد أيام التأخير / 360)

COMMERCIAL VEHICLE LOAN

قرض المركبات التجارية

REQUIRED DOCUMENTS AT BRANCH LEVEL

Pre-approval documents

Application form in the name of applicant	✓
Info report on applicant	✓
All required documents (as mentioned above)	✓

Post-approval documents

Original vehicle registration book mortgaged in favor of FSB	✓
Original mortgage contract stamped from Nafaa	✓
Original Undertaking to the dealer in favor of FSB	✓

Documents related to Customer Protection & Awareness signed by applicant

Know Your Rights & Duties Form	✓
Suitability Form	✓
Present summary of the product	✓
Key Fact Statement	✓

Guarantees

Insurance survey report	New C.Vehicle: Not required Used C.Vehicle: Required
Vehicle mortgaged in favor of FSB	✓
All Risk motor insurance policy for the whole loan tenor	✓

المستندات المطلوبة من قبل الفرع

المستندات المطلوبة قبل الموافقة

✓	طلب قرض المركبة بإسم العميل
✓	إستعلامات بإسم العميل
✓	كافة المستندات المذكورة أعلاه

المستندات المطلوبة بعد الموافقة

✓	الدفتر الأصلي للسيارة المرهون لصالح فرنسبنك
✓	عقد الرهن الأصلي مصدق من النافعة
✓	كتاب التعهد الأصلي لتاجر المركبة لصالح فرنسبنك

المستندات المتعلقة بحماية وتوعية العميل موقعة من قبله

✓	نموذج أعراف حقوقك وواجباتك
✓	نموذج الملاءمة
✓	الملخص الحالي للمنتج
✓	خصائص وشروط المنتج عند الإستفادة منه

الضمانات

✓	تقرير كشف لشركة التأمين على المركبة
✓	رهن المركبة لصالح فرنسبنك
✓	بوليصة تأمين على المركبة ضد جميع المخاطر طيلة مدة القرض

EXAMPLE FOR A TYPICAL APR

	NEW VEHICLE
Vehicle price	USD 20,000
Down payment	USD 7,000
Loan amount	USD 13,000
Flat Interest Rate	6.25%
Loan tenor	5 years
Monthly payment	USD 285
Typical APR:	
* Without taking into consideration the premium of the car insurance policy	12.32%
* It will increase due to additional fees that will occur while executing the loan	

مركبة جديدة

مثال تطبيقي على النسبة المؤية السنوية APR	
20.000 د.أ	ثمن المركبة
7.000 د.أ	الدفعة الأولى
13.000 د.أ	قيمة القرض
6.25%	معدل الفائدة الثابتة
5 سنوات	مدة القرض
285 د.أ	قيمة القسط الشهري
12.32%	معدل النسبة المؤية السنوية النموذجية: * دون الأخذ بعين الإعتبار قيمة رسوم التأمين على السيارة * تزداد هذه النسبة بسبب الرسوم الإضافية التي سيدفعها العميل عند الإستفادة من القرض

General Conditions:

- A. The above listed fees and charges are applied to the loan while signing the contract.
B. The bank reserves the right to levy additional charges and fees for services at its sole discretion.
C. All terms and conditions mentioned are subject to change without notice and will be directly reflected on FSB website: www.fransabank.com

شروط عامة:

- أ-تطبق الرسوم والمصاريف المذكورة أعلاه على القرض بتاريخ توقيع العقد
ب-يحتفظ البنك بحق فرض رسوم إضافية للخدمات .
ج-جميع البنود والشروط المذكورة أعلاه قد تخضع للتغيير دون سابق إنذار ، ويتم نشرها مباشرة على الموقع الإلكتروني للمصرف: www.fransabank.com

I acknowledge and confirm that I have reviewed the product summary with all relevant documents with my customer service representative, and I have admitted that this product suits my financial situation and needs.

Applicant's Name: _____

Applicant's signature: _____

Date: _____

أقر وافيد بانني اضطلعت بالتتنسيق مع موظف المصرف على ملخص المنتج الذي اريد بالإستفادة منه وأخذت علما بجميع المستندات المطلوبة، وبناء عليه أقر بأن هذا المنتج يتناسب مع احتياجاتي ووضعيتي المالية.

إسم العميل: _____

توقيع العميل: _____

التاريخ: _____